

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1499/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2002, σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρουμανία στην Κοινότητα για το διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (σύστημα διπλού ελέγχου)** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1500/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 14
- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του προγράμματος εξαγωγής ποσοστώσεως στον τομέα του ακατέργαστου καπνού** 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1504/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 3η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1505/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 22
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1506/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1507/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά 28

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1508/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1509/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1510/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1511/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1512/2002 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/665/ΕΚ:

- * Απόφαση αριθ. 3/2002 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Ρουμανίας, της 21ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα της Ρουμανίας στην Κοινότητα για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (σύστημα διπλού ελέγχου)

38

Επιτροπή

2002/666/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Αυγούστου 2002, για καθορισμό ενδεικτικής κατανομής, για ένα ορισμένο αριθμό εκταρίων ανά κράτος μέλος, των κονδυλίων που χορηγούνται για την αναδιάρθρωση και μετατροπή αμπελώνων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την περίοδο εμπορίας 2002/03 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 3110]

49

2002/667/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2002, για τροποποίηση της απόφασης 2001/651/ΕΚ για καθορισμό της τυπικής απόκλισης κατά στερεότερη διαδικασία για το περιεχόμενο λίπος στο βούτυρο που εισάγεται από τη Νέα Ζηλανδία βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 για λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και για κατάργηση της απόφασης 2000/432/ΕΚ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 3157]

51

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1499/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουνίου 2002****σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρουμανία στην Κοινότητα για το διάστημα
από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (σύστημα διπλού ελέγχου)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την 1η Φεβρουαρίου 1995 ετέθη σε ισχύ η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου⁽¹⁾.
- (2) Τα μέρη αποφάσισαν, με την απόφαση αριθ. 3/2002 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Ρουμανίας⁽²⁾ να εισαγάγουν εκ νέου το σύστημα διπλού ελέγχου για το διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002,

γωγής, που εκδίδουν οι αρμόδιες ρουμανικές αρχές. Η προσκόμιση του πρωτοτύπου του παραστατικού εξαγωγής από τον εισαγωγέα πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους που ακολουθεί εκείνο κατά το οποίο έγινε η αποστολή των εμπορευμάτων που καλύπτει το έγγραφο.

5. Η αποστολή θεωρείται ότι πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία φόρτωσης στο μεταφορικό μέσο εξαγωγής.

6. Το παραστατικό εξαγωγής συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III. Ισχύει για εξαγωγή σε όλο το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

7. Τα εμπορεύματα με ημερομηνία αποστολής παλαιότερη από την 1η Ιουλίου 2002 δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αριθ. 3/2002 του Συμβουλίου Σύνδεσης, για το διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι εισαγωγές προς την Κοινότητα των προϊόντων χάλυβα καταγωγής Ρουμανίας, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I, υπόκεινται στην προσκόμιση παραστατικού εισαγωγής που εκδίδουν οι αρχές της Κοινότητας.

2. Το παραστατικό εισαγωγής συντάσσεται σε έντυπο το οποίο αντιστοιχεί στο κοινοτικό έγγραφο επιτήρησης που εμφανίζεται στο παράρτημα II.

3. Η ταξινόμηση των προϊόντων που καλύπτει ο παρών κανονισμός βασίζεται στη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία της Κοινότητας (στο εξής: «συνδυασμένη ονοματολογία» ή, σε συντομογραφία, «ΣΟ»). Η καταγωγή των προϊόντων που καλύπτει ο παρών κανονισμός καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα.

4. Για το διάστημα που ορίζεται στην παράγραφο 1, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I υπόκεινται, επιπλέον, στην έκδοση παραστατικού εξα-

1. Το παραστατικό εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εκδίδεται αυτόματα από την αρμόδια αρχή των κρατών μελών, χωρίς επιβάρυνση για οποιαδήποτε ζητούμενη ποσότητα, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την υποβολή αίτησης οποιουδήποτε κοινοτικού εισαγωγέα, οπουδήποτε εγκατεστημένου στην Κοινότητα. Η αίτηση αυτή θεωρείται παραληφθείσα από την αρμόδια εθνική αρχή το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά την υποβολή της, εκτός εάν αποδειχθεί το αντίθετο.

2. Παραστατικό εισαγωγής το οποίο εκδίδει μία από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα.

3. Η αίτηση του εισαγωγέα περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος (με τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ, καθώς και, ενδεχομένως, τον αριθμό με τον οποίο αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές) και τον αριθμό εγγραφής του στον ΦΠΑ, εάν υπάγεται σε ΦΠΑ·
- β) ενδεχομένως, το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του δηλούντος ή του εκπροσώπου του αιτούντος (με τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ)·

γ) πλήρες όνομα και διεύθυνση του εξαγωγέα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.1994, σ. 2.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

δ) ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων, μεταξύ άλλων:

- την εμπορική ονομασία,
- τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ),
- τη χώρα καταγωγής,
- τη χώρα προέλευσης·

ε) το καθαρό βάρος σε χιλιόγραμμα, καθώς και την ποσότητα στην προβλεπόμενη μονάδα εάν αυτή δεν εκφράζεται σε καθαρό βάρος, ανά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας·

στ) την αξία cif των εμπορευμάτων σε ευρώ στα σύνορα της Κοινότητας, ανά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ζ) κατά πόσον τα προϊόντα είναι δεύτερης διαλογής ή υποβαθμισμένα⁽¹⁾·

η) τον προβλεπόμενο χρόνο και τόπο εκτελωνισμού·

θ) κατά πόσον η αίτηση αποτελεί επανάληψη προηγούμενης αίτησης που αφορά την ίδια σύμβαση·

ι) την ακόλουθη δήλωση, με ημερομηνία και υπογραφή του αιτούντος και αναγραφή του ονόματός του με κεφαλαία:

«Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και παρέχονται καλοπίστως, καθώς και ότι είμαι εγκατεστημένος στην Κοινότητα.»

Ο εισαγωγέας προσκομίζει επίσης αντίγραφο της σύμβασης πώλησης ή προμήθειας, του προτιμολογίου ή/και, όταν τα εμπορεύματα δεν αγοράζονται απευθείας από τη χώρα παραγωγής, του πιστοποιητικού παραγωγής του χαλυβουργείου.

4. Τα παραστατικά εισαγωγής μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο κατά τη διάρκεια ισχύος των μέτρων για την ελευθέρωση των εισαγωγών όσον αφορά τις σχετικές συναλλαγές. Με την επιφύλαξη ενδεχόμενων τροποποιήσεων στους ισχύοντες κανονισμούς εισαγωγής ή στις αποφάσεις που έχουν ληφθεί στο πλαίσιο συμφωνίας ή της διαχείρισης της ποσόστωσης:

— το διάστημα ισχύος του παραστατικού εισαγωγής καθορίζεται σε τέσσερις μήνες,

— τα μη χρησιμοποιηθέντα ή μερικώς χρησιμοποιηθέντα παραστατικά εισαγωγής μπορούν να παραταθούν για ισοδύναμο διάστημα.

5. Ο εισαγωγέας επιστρέφει τα παραστατικά εισαγωγής στην εκδώσασα αρχή μετά τη λήξη της ισχύος τους.

Άρθρο 3

1. Η διαπίστωση ότι η τιμή μονάδας βάσει της οποίας πραγματοποιείται η συναλλαγή υπερβαίνει την τιμή που αναφέρεται στο παραστατικό εισαγωγής κατά λιγότερο από 5 % ή ότι η συνολική αξία ή ποσότητα των προϊόντων που προσκομίζονται για εισαγωγή υπερβαίνει την αξία ή την ποσότητα που αναγράφεται στο παραστατικό εισαγωγής κατά λιγότερο από 5 % δεν εμποδίζει τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων.

2. Οι αιτήσεις και τα παραστατικά εισαγωγής έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα και προορίζονται αποκλειστικά για τις αρμόδιες αρχές και τον αιτούντα.

Άρθρο 4

1. Εντός των δέκα πρώτων ημερών κάθε μήνα, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή:

α) λεπτομερώς τις ποσότητες και τις αξίες (σε ευρώ) για τις οποίες εκδόθηκαν παραστατικά εισαγωγής κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα·

β) λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τον μήνα που προηγείται του μήνα που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Οι πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη αναλύονται ανά προϊόν, κωδικό ΣΟ και χώρα.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τυχόν παρατυπίες ή απάτες που διαπιστώνουν και, ανάλογα με την περίπτωση, τους λόγους για τους οποίους αρνήθηκαν να χορηγήσουν παραστατικό εισαγωγής.

Άρθρο 5

Τυχόν γνωστοποιήσεις βάσει του παρόντος κανονισμού διαβιβάζονται ηλεκτρονικώς στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με το ολοκληρωμένο δίκτυο που έχει δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό, εκτός εάν υπάρχουν επιτακτικοί τεχνικοί λόγοι για την προσωρινή χρησιμοποίηση άλλων μέσων επικοινωνίας.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Μαδρίτη, 20 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην ΕΕ C 180 της 11.7.1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Κατάλογος των προϊόντων που υπόκεινται στο διπλό έλεγχο (2002)

7202 11 20	7210 41 10	7216 10 00	7222 11 91
7202 11 80	7210 49 10	7216 21 00	7222 11 99
7202 99 11	7210 50 10	7216 22 00	7222 19 10
7203 90 00	7210 61 10	7216 31 11	7222 19 90
7206 10 00	7210 69 10	7216 31 19	7222 30 10
7206 90 00	7210 70 31	7216 31 91	7222 40 10
7208 10 00	7210 70 39	7216 31 99	7222 40 30
7208 25 00	7210 90 31	7216 32 11	7225 11 00
7208 26 00	7210 90 33	7216 32 19	7225 19 10
7208 27 00	7210 90 38	7216 32 91	7225 19 90
7208 36 00	7211 13 00	7216 32 99	7225 20 20
7208 37 10	7211 14 10	7216 33 10	7225 30 00
7208 37 90	7211 14 90	7216 33 90	7225 40 20
7208 38 10	7211 19 20	7216 40 10	7225 40 50
7208 38 90	7211 19 90	7216 40 90	7225 40 80
7208 39 10	7211 23 10	7216 50 10	7225 50 00
7208 39 90	7211 23 51	7216 50 91	7225 91 10
7208 40 10	7211 29 20	7216 50 99	7225 92 10
7208 40 90	7211 90 11	7216 99 10	7225 99 10
7208 51 10	7212 10 10	7219 11 00	7226 11 10
7208 51 30	7212 10 91	7219 12 10	7226 19 10
7208 51 50	7212 20 11	7219 12 90	7226 19 30
7208 51 91	7212 30 11	7219 13 10	7226 19 30
7208 51 99	7212 40 10	7219 13 90	7226 20 20
7208 52 10	7212 40 91	7219 14 10	7226 91 10
7208 52 91	7212 50 31	7219 14 90	7226 91 90
7208 52 99	7212 50 51	7219 21 10	7226 92 10
7208 53 10	7212 60 11	7219 21 90	7226 93 20
7208 53 90	7212 60 91	7219 22 10	7226 94 20
7208 54 10	7213 10 00	7219 22 90	7226 99 20
7208 54 90	7213 20 00	7219 23 00	7227 10 00
7208 90 10	7213 91 10	7219 24 00	7227 20 00
7209 15 00	7213 91 20	7219 31 00	7227 90 10
7209 16 10	7213 91 41	7219 32 10	7227 90 50
7209 16 90	7213 91 49	7219 32 90	7227 90 95
7209 17 10	7213 91 70	7219 33 10	7228 10 10
7209 17 90	7213 91 90	7219 33 90	7228 10 30
7209 18 10	7213 99 10	7219 34 10	7228 10 30
7209 18 91	7213 99 90	7219 34 90	7228 20 11
7209 18 99	7214 20 00	7219 35 10	7228 20 19
7209 25 00	7214 30 00	7219 35 90	7228 20 30
7209 26 10	7214 91 10	7219 90 10	7228 30 20
7209 26 90	7214 91 90	7220 11 00	7228 30 41
7209 27 10	7214 99 10	7220 12 00	7228 30 49
7209 27 90	7214 99 31	7220 20 10	7228 30 61
7209 28 10	7214 99 39	7220 90 11	7228 30 69
7209 28 90	7214 99 50	7220 90 31	7228 30 70
7209 90 10	7214 99 61	7221 00 10	7228 30 89
7210 11 10	7214 99 69	7221 00 90	7228 60 10
7210 12 11	7214 99 80	7222 11 11	7228 70 10
7210 12 19	7214 99 90	7222 11 19	7228 70 31
7210 20 10	7215 90 10	7222 11 21	7228 80 10
7210 30 10		7222 11 29	7228 80 90
			7301 10 00

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ

Αντίτυπο για τον παραλήπτη	1	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός άδειας
			3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
			4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
		5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
			7. Χώρα προέλευσης (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
			8. Τελευταία ημέρα ισχύος
	1	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία
			11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/συμπληρωματικές μονάδες
		12. Αξία cif στα σύνορα της Κοινότητας (σε ευρώ)	
13. Συμπληρωματικά στοιχεία			
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής			
<p>Ημερομηνία:</p> <p>Υπογραφή: Σφραγίδα:</p>			

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο χώρο 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο χώρο 2 η καταχωριθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφως για την καταχωριθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ

2 Αντίτυπο για την εκδώσασα αρχή 2	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός άδειας
	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
		4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
		6. Χώρα καταγωγής (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα προέλευσης (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
		8. Τελευταία ημέρα ισχύος
		9. Περιγραφή των εμπορευμάτων
	13. Συμπληρωματικά στοιχεία	11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/συμπληρωματικές μονάδες
12. Αξία cif στα σύνορα της Κοινότητας (σε ευρώ)		
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:		

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο χώρο 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο χώρο 2 η καταχωριθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφως για την καταχωριθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Παραστατικό εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ		2. Αριθ.	
	3. Έτος		4. Κατηγορία προϊόντων	
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ (προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ)			
	6. Χώρα καταγωγής		7. Χώρα προορισμού	
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μεταφορικό μέσο	9. Συμπληρωματικά στοιχεία			
10. Περιγραφή των εμπορευμάτων — κατασκευαστής	11. Κωδικός ΣΟ	12. Ποσότητα ⁽¹⁾	13. Αξία fob ⁽²⁾	
	14. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ			
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εκδόθηκε στ, την			
	(Υπογραφή)		(Σφραγίδα)	

(¹) Αναγράψατε το καθαρό βάρος (kg) καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης, όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος.
(²) Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

(1) Αναγράψατε το καθαρό βάρος (kg) καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης, όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος.
(2) Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΑΝΤΙΤΥΠΟ	2. Αριθ.	
	3. Έτος	4. Κατηγορία προϊόντων	
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ (προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ)		
	6. Χώρα καταγωγής	7. Χώρα προορισμού	
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μεταφορικό μέσο	9. Συμπληρωματικά στοιχεία		
10. Περιγραφή των εμπορευμάτων — κατασκευαστής	11. Κωδικός ΣΟ	12. Ποσότητα ⁽¹⁾	13. Αξία fob ⁽²⁾
14. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ			
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εκδόθηκε στ, την		
	(Υπογραφή)	(Σφραγίδα)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
 Administration des relations économiques
 Services Licences
 Rue Général Leman 60
 B-1040 Bruxelles
 Télécopieur (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur van de Economische Betrekkingen
 Dienst Vergunningen
 Generaal Lemanstraat 60
 B-1040 Brussel
 Fax (32-2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
 Erhvervsministeriet
 Vejlssøvej 29
 DK-8600 Silkeborg
 Fax (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
 (BAFA)
 Frankfurter Straße 29-35
 D-65760 Eschborn
 Fax: (49-6196) 942 26

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
 Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
 Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Φαξ: (30-10) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Fax: (34) 915 63 18 23/913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
 DIGITIP
 12, rue Villiot, bâtiment Le Bervil
 F-75572 Paris Cedex 12
 Télécopieur (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 Dublin 2
 Ireland
 Fax (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
 Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del
 regime degli scambi
 Viale America, 341
 I-00144 Roma
 Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Télécopieur (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst/douane
 Centrale dienst voor in- en uitvoer
 Postbus 30003
 Engelse Kamp 2
 9700 RD Groningen
 Nederland
 Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Außenwirtschaftsadministration
 Landstrasser Hauptstraße 55-57
 A-1030 Wien
 Fax: (43-1) 711 00/83 86

PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Av. da República, 79
P-1000 Lisboa
Fax: (351-21) 793 22 10

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Faksi (358-9) 614 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham, Cleveland
TS23 2NF
United Kingdom
Fax (44-1642) 53 35 57

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1500/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Αυγούστου 2002
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	68,0
	060	44,6
	999	56,3
0707 00 05	052	80,4
	999	80,4
0709 90 70	052	94,9
	999	94,9
0805 50 10	388	57,3
	524	66,8
	528	52,8
	999	59,0
0806 10 10	052	72,4
	220	270,7
	400	196,7
	999	179,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,1
	400	118,5
	508	52,6
	512	102,7
	528	51,4
	720	132,3
	800	182,5
	804	95,7
	999	102,4
0808 20 50	052	113,7
	388	73,7
	512	81,5
	528	93,1
0809 30 10, 0809 30 90	999	90,5
	052	108,4
0809 40 05	999	108,4
	052	70,3
	060	68,0
	064	55,1
	066	63,4
	624	165,3
	999	84,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1501/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του προγράμματος εξαγωγής ποσοτώσεως στον τομέα του ακατέργαστου καπνού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η παράγραφος 2 του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά το καθεστώς των πριμοδοτήσεων, των ποσοτώσεων παραγωγής και της ειδικής ενίσχυσης που χορηγείται στις ομάδες παραγωγών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2002 ⁽⁴⁾, προβλέπει, στο πλαίσιο της διαδικασίας εξαγωγής ποσοτώσεων, χρονικό διάστημα εκτεινόμενο από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου κατά τη διάρκεια του οποίου το κράτος μέλος δημοσιοποιεί τις προθέσεις πώλησης παραγωγών για τις ποσοτώσεις τους έτσι ώστε άλλοι παραγωγοί να έχουν τη δυνατότητα εξαγωγής των ποσοτώσεων πριν αυτές εξαγοραστούν οριστικά.
- (2) Επειδή, όπως έδειξε η πείρα, το χρονικό αυτό διάστημα των τεσσάρων μηνών θεωρήθηκε εξαιρετικά μακρό, είναι σκόπιμη η απλούστευσή του με μείωσή του κατά το μισό έτσι ώστε να επιταχυνθεί η διαδικασία εξαγωγής και να καταστεί ελκυστικότερη για τους παραγωγούς, δεδομένου ότι με τον

τρόπο αυτό μειώνεται η περίοδος αβεβαιότητας όσον αφορά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πώλησης.

- (3) Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το προς τροποποίηση χρονικό διάστημα αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή αμέσως.
- (4) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 τροποποιείται ως ακολούθως:

- α) στις παραγράφους 1 και 2 η ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου» πρέπει να αντικατασταθεί από την ημερομηνία «1η Νοεμβρίου»,
- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

«3. Εφόσον μετά την παρέλευση του δίμηνου χρονικού διαστήματος του προβλεπόμενου στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο οι ποσοτώσεις δεν έχουν εξαγοραστεί από παραγωγούς, εξαγοράζονται οριστικά.»

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70.⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 28.3.2002, σ. 4.⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 17.⁽⁴⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1502/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυλώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²)
1703 10 00 (¹)	8,38	—	0
1703 90 00 (¹)	12,09	—	0

(¹) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(²) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1503/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που χορηγούνται, όταν η εξαγωγή του βασικού προϊόντος επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.
⁽³⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	43,01 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	43,01 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4676
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	46,76
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	46,60
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	46,60
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4676

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1504/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 3η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, σημείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002 της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 2002, όσον αφορά διαρκή δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2002/03 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾ πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη 3η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 3η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1331/2002, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 49,647 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.
⁽³⁾ ΕΕ L 195 της 24.7.2002, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1505/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Αυγούστου 2002

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1052/2002 ⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιογράμματα καθενός από τα προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1786/2001 ⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 160 της 18.6.2002, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.⁽⁹⁾ ΕΕ L 242 της 12.9.2001, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ης Αυγούστου 2002, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — —	— — — —
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Άλλες μορφές (και ως έχει)	1,386 0,211 1,386 1,040 0,158 1,040 0,211 1,386	1,386 0,211 1,386 1,040 0,158 1,040 0,211 1,386
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,386 0,211 1,386	1,386 0,211 1,386

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	9,500 9,500 9,500	9,500 9,500 9,500
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	2,300	2,300
1007 00 90	Σόργο	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

⁽²⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1506/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαπαράχης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων

προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ης Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	C06	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1003 00 90 9000	C07	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	C06	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	43,75
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	34,50
1005 90 00 9000	C07	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	C06	EUR/t	0 (*)
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	C06	EUR/t	0 (*)
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	C06	EUR/t	0 (*)
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

(*) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C01 Όλοι οι προορισμοί πλην της Πολωνίας, της Λιθουανίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Ουγγαρίας.

C06 Όλοι οι προορισμοί πλην της Λιθουανίας, της Εσθονίας, της Λετονίας, και της Ουγγαρίας.

C07 Όλοι οι προορισμοί πλην της Εσθονίας, της Λετονίας και της Ουγγαρίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1507/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των

στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύνανται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(σε EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1	6η προθεσμία 2
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C05	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
	A05	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1002 00 00 9000	C03	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	C05	-45,00	-45,00	-45,00	-45,00	-45,00	—	—
	A05	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C05	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
	A05	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C03 Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Νορβηγία, Φερόες Νήσοι, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, Εδάφη της πρώην Γιουγκοσλαβίας εξαιρουμένης της Σλοβενίας, της Κροατίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Αλβανία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αρμενία, Γεωργία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακστάν, Κιργιζία, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Μάλτα, Κύπρος και Τουρκία.

C05 Ουγγαρία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1508/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε

ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	19,40	1104 23 10 9100	C14	EUR/t	20,79
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	16,63	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	15,94
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	16,63	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C14	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C14	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C15	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	3,47
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	24,95	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	19,40	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	16,63	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	16,63	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	22,18
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	22,18
1103 20 60 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	22,18
1103 20 20 9000	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	22,18
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	34,96
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	34,96
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	21,73
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	22,18	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	16,63
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	18,02	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	21,73
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	16,63
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	16,63
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	21,73
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	16,63
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	22,77
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	15,80
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	16,63

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

C11: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και την Πολωνία.

C12: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία και την Πολωνία.

C13: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και τη Λιθουανία.

C14: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία και την Ουγγαρία.

C15: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία.

C16: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, και την Λιθουανία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1509/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Αυγούστου 2002

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα

είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (5) Εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών.
- (6) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (7) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	13,86
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Εσθονίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1510/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1230/2002 ⁽⁷⁾ εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά, την Εσθονία και τη Λετονία προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδεικνύεται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 16 έως τις 22 Αυγούστου 2002, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 127 της 9.5.2002, σ. 11.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 180 της 10.7.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1511/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση την Εσθονία, τη Λιθουανία και τη Λετονία.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να μην δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.
- (3) Λαμβανομένων υπόψη ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 16 έως τις 22 Αυγούστου 2002 στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1512/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Αυγούστου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες, εξαιρουμένης της Πολωνίας, της Εσθονίας, της Λιθουανίας και της Λετονίας.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002 από τις 16 έως τις 22 Αυγούστου 2002, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 0,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 11.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2002

σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα της Ρουμανίας στην Κοινότητα για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (σύστημα διπλού ελέγχου)

(2002/665/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ομάδα επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 11 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη σύνδεση μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, ⁽¹⁾ η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1995, συνήλθε στις 22 Ιανουαρίου 2002 και συμφώνησε να συστήσει στο Συμβούλιο Σύνδεσης που συγκροτήθηκε με το άρθρο 106 της συμφωνίας να εισαχθεί εκ νέου, για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το σύστημα διπλού ελέγχου που παρατάθηκε τελευταία για το έτος 2001 με την απόφαση αριθ. 1/2001 ⁽²⁾.
- (2) Το συμβούλιο σύνδεσης, αφού συγκέντρωσε όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμφώνησε με την παραπάνω σύσταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Για το διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I καταγωγής Ρουμανίας υπόκεινται στην προσκόμιση παραστατικού εισαγωγής που είναι σύμφωνο με το κοινοτικό έγγραφο επιτήρησης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II το οποίο εκδίδουν οι κοινοτικές αρχές.

2. Η ταξινόμηση των προϊόντων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση βασίζεται στη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία της Κοινότητας (στο εξής «συνδυασμένη ονοματολογία» ή σε συντομογραφία «ΣΟ»). Η καταγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση καθορίζεται με βάση τους κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.1994, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ L 35 της 6.2.2001, σ. 36.

3. Κατά την περίοδο που καθορίζεται στην παράγραφο 1, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων χάλυβα που απαριθμούνται στο παράρτημα I καταγωγής Ρουμανίας υπόκεινται επιπλέον στην έκδοση παραστατικού εξαγωγής εκ μέρους των αρμόδιων ρουμανικών αρχών. Ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίσει το πρωτότυπο του παραστατικού εξαγωγής το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους που ακολουθεί εκείνο κατά το οποίο έγινε η αποστολή των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το εν λόγω παραστατικό. Η αποστολή θεωρείται ότι πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία φόρτωσης στο μέσο μεταφοράς για την εξαγωγή.

4. Το παραστατικό εξαγωγής είναι σύμφωνο με το πρότυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III. Ισχύει για εξαγωγές σε ολόκληρο το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

5. Η Ρουμανία ενημερώνει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμόδιων κυβερνητικών αρχών της Ρουμανίας που εκδίδουν και ελέγχουν τα παραστατικά εξαγωγής και υποβάλλει δείγματα των σφραγίδων και υπογραφών που χρησιμοποιούν. Η Ρουμανία ενημερώνει επίσης την Επιτροπή σχετικά με οποιαδήποτε αλλαγή ως προς τα στοιχεία αυτά.

6. Ορισμένες τεχνικές διατάξεις που αφορούν την εφαρμογή του συστήματος διπλού ελέγχου περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV.

7. Τα εμπορεύματα των οποίων η ημερομηνία αποστολής είναι προγενέστερη της 1ης Ιουλίου 2002 εξαιρούνται της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Η Ρουμανία αναλαμβάνει να παρέχει στην Κοινότητα ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα παραστατικά εξαγωγής που εκδίδουν οι ρουμανικές αρχές κατ' εφαρμογή του άρθρου 1. Τα στοιχεία αυτά διαβιβάζονται στην Κοινότητα πριν από το τέλος του μήνα που ακολουθεί το μήνα τον οποίο αφορούν τα στοιχεία.

2. Η Κοινότητα αναλαμβάνει να παρέχει στις ρουμανικές αρχές ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα παραστατικά εισαγωγής που εκδίδουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τα παραστατικά εξαγωγής που εκδίδουν οι ρουμανικές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 1. Τα στοιχεία αυτά διαβιβάζονται στις ρουμανικές αρχές στο τέλος του μήνα που ακολουθεί το μήνα τον οποίο αφορούν τα στοιχεία.

Άρθρο 3

Εάν κριθεί αναγκαίο, ύστερα από αίτηση ενός από τα δύο μέρη, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις σχετικά με οποιοδήποτε πρόβλημα προκύψει από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Οι διαβουλεύσεις κατά το παρόν άρθρο γίνονται σε πνεύμα συνεργασίας και με την επιθυμία να επιλυθούν οι διαφορές.

Άρθρο 4

Οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση διαβιβάζονται:

- όσον αφορά την Κοινότητα, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΓΔ Εμπορίου Ε.2),

- όσον αφορά τη Ρουμανία, στην αποστολή της Ρουμανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και στο Υπουργείο Εξωτερικών της Ρουμανίας, τμήμα διεθνούς εμπορίου και οικονομικής προώθησης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

M. GEOANA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Κατάλογος των προϊόντων που υπόκεινται στο διπλό έλεγχο (2002)

7202 11 20	7210 41 10	7216 10 00	7222 11 91
7202 11 80	7210 49 10	7216 21 00	7222 11 99
7202 99 11	7210 50 10	7216 22 00	7222 19 10
7203 90 00	7210 61 10	7216 31 11	7222 19 90
7206 10 00	7210 69 10	7216 31 19	7222 30 10
7206 90 00	7210 70 31	7216 31 91	7222 40 10
7208 10 00	7210 70 39	7216 31 99	7222 40 30
7208 25 00	7210 90 31	7216 32 11	7225 11 00
7208 26 00	7210 90 33	7216 32 19	7225 19 10
7208 27 00	7210 90 38	7216 32 91	7225 19 90
7208 36 00	7211 13 00	7216 32 99	7225 20 20
7208 37 10	7211 14 10	7216 33 10	7225 30 00
7208 37 90	7211 14 90	7216 33 90	7225 40 20
7208 38 10	7211 19 20	7216 40 10	7225 40 50
7208 38 90	7211 19 90	7216 40 90	7225 40 80
7208 39 10	7211 23 10	7216 50 10	7225 50 00
7208 39 90	7211 23 51	7216 50 91	7225 91 10
7208 40 10	7211 29 20	7216 50 99	7225 92 10
7208 40 90	7211 90 11	7216 99 10	7225 99 10
7208 51 10	7212 10 10	7219 11 00	7226 11 10
7208 51 30	7212 10 91	7219 12 10	7226 19 10
7208 51 50	7212 20 11	7219 12 90	7226 19 30
7208 51 91	7212 30 11	7219 13 10	7226 19 30
7208 51 99	7212 40 10	7219 13 90	7226 20 20
7208 52 10	7212 40 91	7219 14 10	7226 91 10
7208 52 91	7212 50 31	7219 14 90	7226 91 90
7208 52 99	7212 50 51	7219 21 10	7226 92 10
7208 53 10	7212 60 11	7219 21 90	7226 93 20
7208 53 90	7212 60 91	7219 22 10	7226 94 20
7208 54 10	7213 10 00	7219 22 90	7226 99 20
7208 54 90	7213 20 00	7219 23 00	7227 10 00
7208 90 10	7213 91 10	7219 24 00	7227 20 00
7209 15 00	7213 91 20	7219 31 00	7227 90 10
7209 16 10	7213 91 41	7219 32 10	7227 90 50
7209 16 90	7213 91 49	7219 32 90	7227 90 95
7209 17 10	7213 91 70	7219 33 10	7228 10 10
7209 17 90	7213 91 90	7219 33 90	7228 10 30
7209 18 10	7213 99 10	7219 34 10	7228 10 30
7209 18 91	7213 99 90	7219 34 90	7228 20 11
7209 18 99	7214 20 00	7219 35 10	7228 20 19
7209 25 00	7214 30 00	7219 35 90	7228 20 30
7209 26 10	7214 91 10	7219 90 10	7228 30 20
7209 26 90	7214 91 90	7220 11 00	7228 30 41
7209 27 10	7214 99 10	7220 12 00	7228 30 49
7209 27 90	7214 99 31	7220 20 10	7228 30 61
7209 28 10	7214 99 39	7220 90 11	7228 30 69
7209 28 90	7214 99 50	7220 90 31	7228 30 70
7209 90 10	7214 99 61	7221 00 10	7228 30 89
7210 11 10	7214 99 69	7221 00 90	7228 60 10
7210 12 11	7214 99 80	7222 11 11	7228 70 10
7210 12 19	7214 99 90	7222 11 19	7228 70 31
7210 20 10	7215 90 10	7222 11 21	7228 80 10
7210 30 10		7222 11 29	7228 80 90
			7301 10 00

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ

Αντίτυπο για τον παραλήπτη	1	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός άδειας
			3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
			4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
		5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
			7. Χώρα προέλευσης (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
			8. Τελευταία ημέρα ισχύος
	1	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία
			11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/συμπληρωματικές μονάδες
		12. Αξία cif στα σύνορα της Κοινότητας (σε ευρώ)	
	13. Συμπληρωματικά στοιχεία		
	14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής		
	<p>Ημερομηνία:</p> <p>Υπογραφή: Σφραγίδα:</p>		

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο χώρο 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο χώρο 2 η καταχωριθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφως για την καταχωριθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ

Αντίτυπο για την εκδώσασα αρχή	2	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός άδειας
	2		3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
			4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
		5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα προέλευσης (και αριθ. της γεωγραφικής ονοματολογίας)	
		8. Τελευταία ημέρα ισχύος	
	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία	
		11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/συμπληρωματικές μονάδες	
	12. Αξία cif στα σύνορα της Κοινότητας (σε ευρώ)		
13. Συμπληρωματικά στοιχεία			
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:			

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο χώρο 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο χώρο 2 η καταχωριθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφως για την καταχωριθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Παραστατικό εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ		2. Αριθ.
	3. Έτος		4. Κατηγορία προϊόντων
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ (προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ)		
	6. Χώρα καταγωγής		7. Χώρα προορισμού
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μεταφορικό μέσο	9. Συμπληρωματικά στοιχεία		
10. Περιγραφή των εμπορευμάτων — κατασκευαστής	11. Κωδικός ΣΟ	12. Ποσότητα ⁽¹⁾	13. Αξία fob ⁽²⁾
14. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ			
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εκδόθηκε στ, την		
	(Υπογραφή)	(Σφραγίδα)	

(¹) Αναγράψατε το καθαρό βάρος (kg) καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης, όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος.
(²) Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

(1) Αναγράψατε το καθαρό βάρος (kg) καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης, όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος.
(2) Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΑΝΤΙΤΥΠΟ	2. Αριθ.	
	3. Έτος	4. Κατηγορία προϊόντων	
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ (προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ)		
	6. Χώρα καταγωγής	7. Χώρα προορισμού	
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μεταφορικό μέσο	9. Συμπληρωματικά στοιχεία		
10. Περιγραφή των εμπορευμάτων — κατασκευαστής	11. Κωδικός ΣΟ	12. Ποσότητα ⁽¹⁾	13. Αξία fob ⁽²⁾
	14. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ		
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εκδόθηκε στ την		
	(Υπογραφή)	(Σφραγίδα)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Τεχνικές διατάξεις που αφορούν την εφαρμογή του συστήματος διπλού ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6

1. Τα παραστατικά εξαγωγής πρέπει να έχουν διαστάσεις 210 × 297 mm. Χρησιμοποιείται λευκό σπλινό χαρτί γραφής, χωρίς μηχανικό πολτό, βάρους τουλάχιστον 25 g/m². Σε περίπτωση που συμπληρώνονται με το χέρι, οι καταχωρίσεις αναγράφονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα. Τα έντυπα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν συμπληρωματικά αντίγραφα τα οποία πρέπει να φέρουν δεόντως την ανάλογη ένδειξη. Εάν το έντυπο περιλαμβάνει περισσότερα από ένα αντίγραφα, το πρώτο αποτελεί και το πρωτότυπο. Το παραστατικό αυτό φέρει την ευκρινή ένδειξη «πρωτότυπο» και τα υπόλοιπα την ένδειξη «αντίγραφο». Μόνο το πρωτότυπο γίνεται δεκτό από τις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ως κατάλληλο να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο των εξαγωγών στην Κοινότητα, σύμφωνα με τις διατάξεις του συστήματος διπλού ελέγχου.
2. Κάθε έντυπο φέρει τυποποιημένο αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, με τον οποίο μπορεί να αναγνωρίζεται. Ο αριθμός αυτός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:
 - δύο γράμματα που προσδιορίζουν τη χώρα εξαγωγής ως εξής: RO,
 - δύο γράμματα που προσδιορίζουν το κράτος μέλος όπου προβλέπεται να πραγματοποιηθεί εκτελωνισμός, ως εξής:
 - BE = Βέλγιο
 - DK = Δανία
 - DE = Γερμανία
 - EL = Ελλάδα
 - ES = Ισπανία
 - FR = Γαλλία
 - IE = Ιρλανδία
 - IT = Ιταλία
 - LU = Λουξεμβούργο
 - NL = Κάτω Χώρες
 - AT = Αυστρία
 - PT = Πορτογαλία
 - FI = Φινλανδία
 - SE = Σουηδία
 - GB = Ηνωμένο Βασίλειο,
 - μονοψήφιο αριθμό που προσδιορίζει το έτος, που αντιστοιχεί στο τελευταίο στοιχείο του αντίστοιχου έτους, δηλαδή 2 για το 2002,
 - διψήφιο αριθμό από 01 έως 99 που αντιστοιχεί στην εκάστοτε αρμόδια υπηρεσία έκδοσης του εγγράφου στη χώρα εξαγωγής,
 - πενταψήφιο αριθμό ο οποίος αυξάνεται προοδευτικά από 00001 έως 99999 και που παραχωρείται στο κράτος μέλος όπου προβλέπεται να γίνει ο εκτελωνισμός.
3. Οι άδειες εξαγωγής ισχύουν για έξι μήνες από την ημερομηνία έκδοσής τους. Μπορούν να ανανεωθούν ή να παραταθούν, όχι όμως πέραν της 31ης Δεκεμβρίου του ημερολογιακού έτους που σημειώνεται στη θέση 3 του παραστατικού εξαγωγής.
4. Δεδομένου ότι ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίζει το πρωτότυπο του παραστατικού εξαγωγής όταν ζητάει έκδοση παραστατικού εισαγωγής, τα παραστατικά εξαγωγής πρέπει να αναφέρονται, στο μέτρο του δυνατού, σε μεμονωμένες εμπορικές συναλλαγές και όχι σε συνολικές συμβάσεις.
5. Δεν απαιτείται από τη Ρουμανία η αναγραφή τιμών επί του παραστατικού εξαγωγής εάν είναι πραγματικά απαραίτητο να διαφυλαχθεί το εμπορικό απόρρητο. Στις περιπτώσεις αυτές, στη θέση 9 του παραστατικού εξαγωγής αναφέρεται ο λόγος για τον οποίο δεν αναγράφονται στοιχεία για τις τιμές και ότι τα στοιχεία αυτά είναι διαθέσιμα για τις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας εφόσον το ζητήσουν.
6. Τα παραστατικά εξαγωγής είναι δυνατόν να εκδίδονται μετά την αποστολή των προϊόντων στα οποία αναφέρονται. Στις περιπτώσεις αυτές θα πρέπει να φέρουν την ένδειξη ότι έχουν εκδοθεί εκ των υστέρων («issued retrospectively»).
7. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής του παραστατικού εξαγωγής, ο εξαγωγέας δύναται να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν το παραστατικό να του χορηγήσουν αντίγραφο βάσει των παραστατικών εξαγωγής που βρίσκονται στην κατοχή του. Το αντίγραφο κάθε τέτοιου παραστατικού φέρει την ένδειξη «αντίγραφο» και θα πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία κατά την οποία εκδόθηκε το πρωτότυπο παραστατικό εξαγωγής.
8. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ενημερώνονται αμέσως για την απόσυρση ή την τροποποίηση κάθε παραστατικού εξαγωγής που έχει ήδη εκδοθεί και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, για τους λόγους της ενέργειας αυτής.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Αυγούστου 2002

για καθορισμό ενδεικτικής κατανομής, για ένα ορισμένο αριθμό εκταρίων ανά κράτος μέλος, των κονδυλίων που χορηγούνται για την αναδιάρθρωση και μετατροπή αμπελώνων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την περίοδο εμπορίας 2002/03

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3110]

(2002/666/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανόνες για την αναδιάρθρωση και τη μετατροπή των αμπελώνων παρατίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2000, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς, και ιδίως σχετικά με το δυναμικό παραγωγής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2002⁽⁴⁾.
- (2) Οι λεπτομερείς διατάξεις ως προς τον οικονομικό προγραμματισμό και τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση του καθεστώτος για την αναδιάρθρωση και μετατροπή, όπως παρατίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 προβλέπουν ότι οι αναφορές σε συγκεκριμένο οικονομικό έτος αφορούν πληρωμές που πράγματι διενεργήθηκαν από τα κράτη μέλη στο διάστημα μεταξύ 16ης Οκτωβρίου και 15ης Οκτωβρίου του επόμενου έτους.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η Επιτροπή χορηγεί κατ' έτος ένα πρώτο τμήμα των πιστώσεων στα κράτη μέλη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, λαμβάνοντας υπόψη τις καταστάσεις και τις ειδικές ανάγκες καθώς και τις προσπάθειες που πρέπει να καταβληθούν για την επίτευξη του στόχου του καθεστώτος.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στην κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των κρατών μελών λαμβάνεται δεόντως υπόψη το

μερίδιο του κοινοτικού αμπελώνα που αναλογεί στο οικείο κράτος μέλος.

- (5) Προκειμένου να εφαρμοστεί το άρθρο 14 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, είναι ανάγκη να υπάρξει κατανομή κονδυλίων για ένα ορισμένο αριθμό εκταρίων.
- (6) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η συμβολή της Κοινότητας στις δαπάνες που συνδέονται με την αναδιάρθρωση και μετατροπή είναι υψηλότερη στις περιφέρειες που κατατάσσονται στο στόχο αριθ. 1 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί γενικών διατάξεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1447/2001⁽⁶⁾.
- (7) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η αποζημίωση για τις απώλειες εισοδημάτων των οινοπαραγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία ο αμπελώνας δεν παράγει.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 στην περίπτωση που οι πραγματικές δαπάνες ενός κράτους μέλους, για συγκεκριμένο οικονομικό έτος, είναι κατώτερες του 75 % των ποσών που προβλέπονται στο αρχικό κονδύλιο, οι προς αναγνώριση δαπάνες, στο πλαίσιο του επόμενου οικονομικού έτους καθώς και της αντίστοιχης συνολικής επιφάνειας, μειώνονται κατά το ένα τρίτο της διαπιστωθείσας διαφοράς μεταξύ του ορίου αυτού και των πραγματικών δαπανών που διαπιστώθηκαν στη διάρκεια του εν λόγω οικονομικού έτους. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 2002/03 στην Ελλάδα και το Λουξεμβούργο.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η αρχική χορήγηση προσαρμόζεται σε συνάρτηση με τις πραγματικές δαπάνες και βάσει των αναθεωρημένων προβλέψεων δαπανών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη το στόχο του καθεστώτος και εντός των ορίων των διαθέσιμων πιστώσεων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 196 της 25.7.2002, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα εμφανίζεται το ύψος των κονδυλίων, για ένα ορισμένο αριθμό εκταρίων ανά κράτος μέλος, που χορηγούνται για την αναδιάρθρωση και μετατροπή αμπελώνων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για την περίοδο εμπορίας 2002/03.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ύψος κονδυλίων, για ένα ορισμένο αριθμό εκταρίων ανά κράτος μέλος, που χορηγούνται για την αναδιάρθρωση και μετατροπή αμπελώνων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την περίοδο 2002/2003

Κράτος μέλος	Έκταση (εκτάρια)	Κονδύλιο (EUR)
Γερμανία	2 566	14 682 873
Ελλάδα	1 050	9 285 036
Ισπανία	28 817	157 285 185
Γαλλία	13 000	95 000 000
Ιταλία	17 516	123 935 139
Λουξεμβούργο	11	86 842
Αυστρία	1 532	10 565 980
Πορτογαλία	3 766	32 358 945
Σύνολο	68 258	443 200 000

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2002

για τροποποίηση της απόφασης 2001/651/ΕΚ για καθορισμό της τυπικής απόκλισης κατά στερεότυπη διαδικασία για το περιεχόμενο λίπος στο βούτυρο που εισάγεται από τη Νέα Ζηλανδία βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 για λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και για κατάργηση της απόφασης 2000/432/ΕΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3157]

(2002/667/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1165/2002⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 προβλέπεται διαδικασία για την εξακρίβωση του περιεχομένου λίπους στο βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που προσκομίζεται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα βάσει της τρέχουσας ποσόστωσης πρόσβασης, όπως ορίζεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III. Α του ανωτέρω κανονισμού. Η διαδικασία αυτή βασίζεται στις αρχές της στατιστικής. Ουσιαστικό στοιχείο της διαδικασίας αποτελεί η χρήση μιας τυπικής απόκλισης κατά στερεότυπη διαδικασία του περιεχομένου του βουτύρου σε λίπος, που διενεργείται σύμφωνα με καθορισμένη προδιαγραφή σε συγκεκριμένη παραγωγική μονάδα η οποία είναι γνωστή εκ των προτέρων από τις ελεγκτικές αρχές των κρατών μελών στα οποία κατατίθεται η δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα. Η ταυτότητα των εργοστασίων και η

αντίστοιχη τυπική απόκλιση κατά στερεότυπη διαδικασία περιέχονται στην απόφαση 2001/651/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾.

- (2) Με επιστολή της 5ης Ιουλίου 2002, η αρχή διασφάλισης τροφίμων του νεοζηλανδικού Υπουργείου Γεωργίας και Δασών (MAF Food) κοινοποίησε στην Επιτροπή νέες εγγραφές ονομασιών εργοστασίων στα μητρώα και, σε ορισμένες περιπτώσεις, νέους αριθμούς μητρώου των εργοστασίων. Ως εκ τούτου θα πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα της απόφασης 2001/651/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2001/651/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση ισχύει για τις εισαγωγές βουτύρου ως προς τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά ΙΜΑ 1 από την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τυπικές αποκλίσεις κατά στερεότυπη διαδικασία του περιχομένου λίπους στο βούτυρο που παρασκευάζεται στη Νέα Ζηλανδία και προορίζεται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα βάσει της τρέχουσας ποσόστωσης πρόσβασης που προβλέπεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III. Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001

Όνομασία εργοστασίου	Αριθμός μητρώου του εργοστασίου	Αριθμός προδιαγραφής	Τυπική απόκλιση κατά στερεότυπη διαδικασία
1	2	3	4
NZMP Ltd Whangarei	7172	0905	0,160
NZMP Ltd Te Awamutu	5572	0081 0084	0,175 0,173
NZMP Ltd Takaka	4672	0081 0084	0,172 0,172
Westland Cooperative Dairy Co. Ltd	143	0081 0084	0,170 0,170
NZMP Ltd Hawera	4772	0081 0084	0,175 0,175